

# Die Spinnerin.

## The Maid at her Spinning-Wheel.

(Rückert.)

Unruhig bewegt, doch nicht zu geschwind.

3.

O sü - sse Mut - ter: ich kann nicht spin - nen, ich  
O dear - est mo - ther, my thoughts will wan - der, now

kann nicht sit - zen im Stüb - chen in - nen, im en - gen Haus;  
let me go to the mea - dows yon - der and leave my wheel!

es stockt das Räd - chen, es  
No more 'tis turn - ing, my

reißt das Fäd - chen, o sü - sse Mut - ter, ich muss hin - aus.  
heart is yearn - ing, o could I tell thee what joy I feel!

*cresc. -*

*ff feurig*

*p weich*

Der Früh - ling gu - cket hell durch die Schei - ben;  
The sun - beams thro' the win - dow are peep - ing;

*rit.*

wer kann nun sit - zen, wer kann nun blei - ben und flei - ssig sein? o  
whod' stay at home now, work - ing or sleep - ing, or sit and sigh? I'd

*sf p f rit. p p*

*a tempo*

lass — mich ge — hen und lass — mich se — hen, ob  
*fain — go trip — ping, o'er mea — dows skip — ping and*

*streng im Takt*

ich kann flie — gen wie Vö — ge — lein.  
*try if I like a lark — can fly.*

*pp* *sehr zart*

*a tempo*

*etwas zurückhaltend*

*pp*

*a tempo*

lass mich se — hen, o lass mich lau — schen, wo Lüft — lein we — hen, wo  
*long to rest near the brook — let flow — ing, by winds car — ressed, where the*

*pp*

Bäch - lein rau - schen, wo Blüm - lein blüh'n.  
 rose is glow - ing and vio - lets grow.

Lass sie mich pflü - cken und  
 Fair - as the morn - ing in

schön mir schmü - cken die brau - nen Lo - cken mit bun - tem Grün.  
 earth a - dorn - ing with ver - nal blos - soms I'd deck my brow.

Und  
 An

*ff feurig*

kom - men Kna - ben in wil - den Hau - fen, so will ich tra - ben, so  
 lads come shout - ing, and rude - ly flout - ing, or mak - ing mer - ry, I

will ich lau - fen, nicht stil - le stehn;  
 will not tar - ry, but haste a - way;

*p*  
 will hin - ter He - cken mich hier ver - ste - cken, bis sie mit Lär - men vor -  
 safe - ly I'll hide me, let none de - ride me, till they have gone or have

ü - ber - gehn.  
 ceased to play.

*f* *stacc.* *dim.*

*nach und nach ein wenig langsamer*

*p* *pp*

*Mässig, aber nicht schleppend.*

Bringt a - ber Blu - men ein  
But if fair ros - es a

from - mer Kna - be, die ich zum Kran - ze just nö - tig ha - be; was  
gen - tle lad - die should bring me, shall I not take them glad - ly, nor

soll ich tun?  
proud - ly chide?

*etwas gedehnt - ppp*

*lebhafter* *zurückhaltend*

Darf — ich wohl ni - ckend, ihm freund - lich bli - ckend, o  
 Why — should I leave him, or sore - ly grieve him; o

*p* *lebhafter* *zurückhaltend*

*etwas heftig* *p* *zögernd*

sü - sse Mut - ter, zur Seit' ihm ruh'n?  
 mayn't I rest at the lad - die's side?

*schneller* *mf* *p* *pp* *zögernd*

*a tempo*

*ff* *feurig* *f* *p* *sehr weich*

*p* *pp* *zögernd*